

# Editorial : on n'est pas des bœufs!

Autor(en): **Probst, Jean-Robert**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 10

PDF erstellt am: **26.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## ÉDITORIAL

## On n'est pas des bœufs!

Ils se nomment Apollon, César, Goliath, Mozart, Obélix et Picasso et s'ils me mettent en colère aujourd'hui, ils n'en sont pas tout à fait responsables. Les six bœufs attelés au char de Cérès, lors de la dernière Fête des Vignerons, ont parfaitement rempli leur tâche, mais ils étaient destinés à la boucherie.

Or, un comité s'est mobilisé pour les sauver de l'abattoir. Cette démarche, à première vue fort sympathique, ravira tous les amis des animaux. Jusque-là, rien à redire. Tout entre parfaitement dans la logique d'un pays heureux où les seuls êtres menacés de mort sont des bœufs.

Alors, qu'est-ce qui a déclenché ma colère, demanderez-vous?

Trois fois rien, juste un petit détail qui m'est resté en travers de la gorge. La famille qui héberge ces charmants bestiaux accepte de les garder en pension jusqu'à la fin de leur vie (d'ici une dizaine d'années), pour une somme annuelle de 25 000 francs par tête. Oui, vous avez bien lu: vingt-cinq mille francs! Le même montant, à quelques francs près, que la rente des retraités.

Pour cette somme, ils doivent habiter dans une étable cinq étoiles et manger à la carte tous les jours...

Entendons-nous bien: je ne prétends pas qu'il faille transformer ces six ruminants en steaks, en hamburgers ou en salamis. Mais de là à leur octroyer une rente de retraité, il y a un pas qu'il serait indécent de franchir.

Ou alors, partant du principe que la pension annuelle d'un bœuf s'élève effectivement à 25 000 francs, il serait grand temps de doubler les rentes AVS...

Jean-Robert Probst

**Couverture:** Figure emblématique de la sagesse et de la non-violence, le Dalaï-Lama vient d'hériter des quatre ceps de la vigne à Farinet. C'est l'occasion de faire connaissance avec cet être étonnant, chef spirituel et politique du Tibet, prix Nobel de la paix. Photo: Tibet Bureau

## GENERATIONS

N° 10 octobre 1999

## 6 Souvenirs

Jacques Bofford évoque l'inoubliable Michel Simon

## 8 Dossier

L'étonnante histoire des lunettes a débuté il y a fort longtemps, au Moyen Age. Dès lors, elles ont permis aux hommes d'y voir plus clair... Au fil du temps, les verres sont devenus progressifs, légers, fumés et inaltérables.



## 12 Balade

Il existe, à quelques kilomètres au sud de Bâle, un site romain très bien conservé. Visite à Augusta Raurica.



## 18 Livres

Portrait d'André Besson, auteur jurassien

## 22 Cuisine

Escale chez l'impératrice Eugénie

## 24 Animaux

Un service à domicile bien sympathique

## 27 Photos

Les richesses étonnantes du Musée Olympique



## 36 Reportage

A l'époque des vendanges, notre collaborateur vous emmène à travers la Bourgogne. Entre deux dégustations, ne manquez pas de visiter les trésors du passé...

## 40 Santé

Problèmes respiratoires durant le sommeil

## 45 Passion

Des tableaux qui parlent de bateaux

## Rubriques

- 4 Courrier
- 16 Filigranes
- 17 Loisirs
- 20 Musique
- 21 Télévision
- 23 Consommation
- 30 Mots croisés
- 32 Portrait
- 39 Voyage
- 46 Social
- 52 Assurances
- 53 Info Seniors
- 54 Agenda
- 56 Petites annonces
- 57 Réflexions
- 58 Point final